



## **AVVISO**

**PERCORSO DI FORMAZIONE LINGUISTICA E  
METODOLOGICA CLIL  
Insegnamento/Apprendimento integrato di lingua  
straniera e contenuto accademico  
Edizione a.s. 2025/2026**

## **TEDESCO**

**SCUOLA PRIMARIA – SCUOLA SECONDARIA DI PRIMO  
GRADO – SCUOLA SECONDARIA DI SECONDO GRADO**

**Novembre 2025 – Maggio 2026**

**Iniziativa riservata agli insegnanti della Provincia autonoma di Trento  
Riferimento Deliberazione della Giunta provinciale n. 296 del 02 marzo 2015**

## Finalità

L'iniziativa formativa promuove lo sviluppo delle competenze linguistiche e metodologico-didattiche del docente al fine di sostenere l'insegnamento/apprendimento integrato del contenuto accademico disciplinare e della lingua straniera Tedesco (CLIL - Content and Language Integrated Learning) nella scuola primaria, secondaria di primo grado e secondaria di secondo grado della Provincia autonoma di Trento.

Il percorso consente il conseguimento della *Certificazione Metodologica CLIL IPRASE* e assegna tre crediti formativi per la scuola primaria, quattro crediti per la scuola secondaria di primo grado e cinque crediti per la scuola secondaria di secondo grado.

## Struttura e descrizione del percorso

### Scuola primaria

Il percorso prevede **75 ore** di formazione articolate in:

- **17** ore di formazione in presenza presso la sede di IPRASE;
- **10** ore di formazione a distanza sincrona (webinar) proposte sulla piattaforma e-learning IPRASE;
- **20** ore di formazione a distanza asincrona;
- **28** ore di attività individuale che comprendono:
  1. studio individuale;
  2. osservazione di una lezione CLIL in contesto reale sulla base del metodo CLIL Peer Learning Conversation;
  3. realizzazione e consegna entro il 20 aprile 2026 dei seguenti elaborati:
    - a) Unità di apprendimento CLIL (CLIL Module/Lesson Plan) in lingua tedesca correlata con materiale didattico (utilizzando lo strumento di progettazione CLIL digitale IPRASE);
    - b) Report sull'osservazione di una lezione CLIL realizzata sulla base del Modello CLIL Peer Learning Conversation (Modello predefinito in cui il docente osservato resta anonimo);
    - c) Riflessione personale sull'esperienza di apprendimento in lingua tedesca o italiana (Format predefinito).

## Scuola secondaria di primo grado

Il percorso prevede **100 ore** di formazione articolate in:

- **17** ore di formazione in presenza presso la sede di IPRASE;
- **10** ore di formazione a distanza sincrona (webinar) proposte sulla piattaforma e-learning IPRASE;
- **16** ore di formazione a distanza asincrona;
- **57** ore di attività individuale che comprendono:
  1. studio individuale;
  2. osservazione di una lezione CLIL in contesto reale sulla base del metodo CLIL Peer Learning Conversation;
  3. realizzazione e consegna entro il 20 aprile 2026 dei seguenti elaborati:
    - a) Unità di apprendimento CLIL (CLIL Module/Lesson Plan) in lingua tedesca correlata con materiale didattico (utilizzando lo strumento di progettazione CLIL digitale IPRASE);
    - b) Report sull'osservazione di una lezione CLIL realizzata sulla base del Modello CLIL Peer Learning Conversation (Modello predefinito in cui il docente osservato resta anonimo);
    - c) Riflessione personale sull'esperienza di apprendimento in lingua tedesca o italiana (Format predefinito).

## Scuola secondaria di secondo grado

Il percorso prevede **125 ore** di formazione articolate in:

- **17** ore di formazione in presenza presso la sede di IPRASE;
- **10** ore di formazione a distanza sincrona (webinar) proposte sulla piattaforma e-learning IPRASE;
- **16** ore di formazione a distanza asincrona;
- **82** ore di attività individuale che comprendono:
  1. studio individuale;
  2. osservazione di una lezione CLIL in contesto reale sulla base del metodo CLIL Peer Learning Conversation;
  3. realizzazione e consegna entro il 20 aprile 2026 dei seguenti elaborati:
    - a) Unità di apprendimento CLIL (CLIL Module/Lesson Plan) in lingua tedesca correlata con materiale didattico (utilizzando lo strumento di progettazione CLIL digitale IPRASE);
    - b) Report sull'osservazione di una lezione CLIL realizzata sulla base del Modello CLIL Peer Learning Conversation (Modello predefinito in cui il docente osservato resta anonimo);
    - c) Riflessione personale sull'esperienza di apprendimento in lingua tedesca o italiana (Format predefinito).

## Attività facoltative

### Esame internazionale TKT CLIL Cambridge Assessment rivolto a tutti i partecipanti interessati

- All'inizio del percorso formativo saranno fornite informazioni sull'esame e indicate le modalità per aderire;
- L'esame si svolgerà nel 2026 in data da stabilirsi;
- La partecipazione all'esame è subordinata al raggiungimento del 70% delle ore di attività obbligatoria in presenza e a distanza sincrona (webinar);
- L'esame, il materiale di preparazione e il webinar facoltativo di introduzione sono in lingua inglese.

## Obiettivi e contenuti

Il percorso di apprendimento, proposto prevalentemente in lingua tedesca, sarà centrato sullo sviluppo di capacità di progettazione e conduzione della lezione CLIL. I partecipanti saranno supportati nell'elaborazione critica degli apprendimenti e nella sperimentazione progressiva della metodologia e delle strategie didattiche nella pratica professionale.

Le attività formative sono dedicate all'approfondimento degli elementi chiave del CLIL.

Il programma sviluppa i seguenti contenuti:

Obiettivi e principi della didattica CLIL; principali approcci pedagogici, prospettive teoriche e strategie per l'integrazione di lingua straniera e contenuto disciplinare; ruolo e funzione della L2 veicolare; le *quattro C del CLIL* contenuto-comunicazione-cognizione-cultura; sviluppo delle skills BICS e CALP secondo Cummins; progettazione e programmazione di Moduli/Lezioni CLIL; selezione, adattamento e rielaborazione del materiale didattico; supporto all'uso della L2 nella lezione CLIL (Classroom Language, interazione linguistica in classe, lessico specifico disciplinare); metodologie e strategie didattiche; risorse digitali nella didattica CLIL; elementi di copyright e principi di diritto d'autore; la lezione CLIL nella classe con allievi con Bisogni Educativi/Linguistici Specifici; valutazione sommativa e formativa.

## Risorse e materiali

Saranno forniti: materiali, bibliografie, modelli e strumenti per lo studio e l'elaborazione dei lavori individuali; il libro di testo *TKT CLIL: Bentley, K.(2010), The TKT Course CLIL Module, Cambridge University Press.*

## Pubblicazione degli elaborati individuali dei corsisti

Il *CLIL Module/Lesson Plan*, correlato con materiale didattico, potrà essere elaborato anche ai fini della possibile pubblicazione, previa valutazione di qualità e sottoscrizione di una liberatoria, nella sezione "Stumenti – CLIL Module/Lesson Planning" del sito IPRASE ai fini della condivisione di buone pratiche e di materiali CLIL nel contesto della scuola trentina.

### Destinatari

#### Scuola primaria

Il percorso è indirizzato esclusivamente agli insegnanti in possesso di uno dei titoli previsti dal vigente ordinamento per l'insegnamento alla scuola primaria, in servizio effettivo al momento dell'adesione nelle Istituzioni scolastiche provinciali e paritarie con contratto a tempo indeterminato o con contratto a tempo determinato su posto di lingua tedesca e in subordine su posto di scuola comune.

Per l'ammissione al percorso i candidati dovranno possedere uno dei seguenti requisiti:

- una certificazione linguistica in tedesca di livello B2 del QCER <sup>1</sup>
- l'idoneità all'insegnamento della lingua straniera (tedesca) ottenuta mediante la prova facoltativa sostenuta nell'ambito dei concorsi per esami e titoli o nell'ambito delle sessioni riservate per il conseguimento dell'abilitazione all'insegnamento o nell'ambito dei corsi speciali abilitanti, ovvero idoneità ottenuta in relazione allo specifico corso di studi seguito nell'ambito della laurea in scienze della formazione primaria;
- il superamento della prova di accertamento della conoscenza della lingua straniera per la quale si intende partecipare al concorso, indetta dall'allora Sovrintendenza scolastica;
- una delle lauree previste dalla normativa vigente per l'accesso all'insegnamento delle classi di concorso per la lingua straniera Tedesca;
- di essere comprovato docente madrelingua.

In alternativa:

---

<sup>1</sup> Saranno considerate valide le certificazioni linguistiche rilasciate da un ente certificatore rientrante nelle reti di soggetti che operano nell'ambito della certificazione della conoscenza della lingua tedesca, riconosciuti dal MIM. Sarà inoltre riconosciuto valido l'Attestato di bilinguismo rilasciato dalla Provincia autonoma di Bolzano.

- i candidati dovranno sostenere presso IPRASE un accertamento informale che dimostri il possesso delle competenze linguistiche per l'accesso al percorso pari ad almeno il livello linguistico B2 QCER in tedesco richiesto (tale accertamento non rilascia nessun tipo di certificazione o di documentazione spendibile in altro contesto). La data del colloquio verrà comunicata direttamente agli interessati. Per conseguire la Certificazione Metodologica CLIL IPRASE finale e ottenere i crediti formativi previsti, i partecipanti dovranno comunque aver conseguito una certificazione linguistica in tedesco di livello B2 (v. nota 1).

## **Scuola secondaria di primo grado**

Il percorso è indirizzato esclusivamente agli insegnanti di disciplina non linguistica (DNL) della Scuola Secondaria di primo grado in servizio presso le istituzioni scolastiche e formative della Provincia autonoma di Trento:

- in servizio effettivo al momento dell'adesione presso istituzioni scolastiche provinciali e paritarie con contratto a tempo indeterminato o determinato in possesso di abilitazione all'insegnamento. Non è richiesta l'abilitazione all'insegnamento per i docenti non abilitati già assunti a tempo indeterminato presso le istituzioni formative provinciali;
- in subordine a docenti non abilitati in servizio effettivo al momento dell'adesione sia presso istituzioni scolastiche della Provincia autonoma di Trento - inseriti nelle graduatorie di istituto per il triennio 2024/2027, sia presso le scuole paritarie della Provincia autonoma di Trento

che:

**a)** siano in possesso di una certificazione linguistica in tedesco pari al livello B2 del QCER "Quadro europeo di riferimento per le lingue";

**b)** siano in possesso l'Attestato di bilinguismo rilasciato dalla Provincia autonoma di Bolzano pari ad almeno livello B2;

**c)** siano comprovati docenti madrelingua;

- in alternativa i candidati dovranno sostenere presso IPRASE un accertamento informale che dimostri il pieno possesso delle competenze linguistiche per l'accesso ai corsi pari al livello linguistico B2 in tedesco richiesto (tale accertamento non rilascia nessun tipo di certificazione o di documentazione spendibile in altro contesto). La data del colloquio verrà comunicata direttamente agli interessati.

Per conseguire la Certificazione Metodologica CLIL IPRASE finale e ottenere i crediti formativi previsti, i partecipanti dovranno comunque aver conseguito una certificazione linguistica in tedesco di almeno livello B2 (v. nota 1).

## Scuola secondaria di secondo grado

Il percorso è indirizzato esclusivamente agli insegnanti di disciplina non linguistica (DNL) della Scuola Secondaria di secondo grado in servizio presso le istituzioni scolastiche e formative della Provincia autonoma di Trento:

- in servizio effettivo al momento dell'adesione presso istituzioni scolastiche provinciali e paritarie con contratto a tempo indeterminato o determinato in possesso di abilitazione all'insegnamento<sup>2</sup>;
  - non è richiesta l'abilitazione all'insegnamento nei seguenti casi: 1. per l'insegnamento di discipline tecnico pratiche per le quali non vi è ancora la possibilità di conseguire l'abilitazione attraverso i percorsi di ottenimento dei crediti formativi (24 +36 oppure 60 CFU). Anche per i Diplomi B002 è previsto l'ottenimento dei crediti che conferisce l'abilitazione all'insegnamento; 2. per docenti non abilitati già assunti a tempo indeterminato presso le istituzioni formative provinciali;
- in subordine a docenti non abilitati in servizio effettivo al momento dell'adesione sia presso istituzioni scolastiche della Provincia autonoma di Trento - inseriti nelle graduatorie di istituto per il triennio 2024/2027 - sia presso le scuole paritarie della Provincia autonoma di Trento

che:

a) siano in possesso di una certificazione linguistica in tedesco pari al livello C1 del QCER "Quadro europeo di riferimento per le lingue" (vedi nota 1);

b) siano in possesso l'Attestato di bilinguismo rilasciato dalla Provincia autonoma di Bolzano pari ad almeno livello C1;

c) siano comprovati docenti madrelingua;

- in alternativa i candidati dovranno sostenere presso IPRASE un accertamento informale che dimostri il pieno possesso delle competenze linguistiche per l'accesso ai corsi pari al livello linguistico C1 in tedesco richiesto (tale accertamento non rilascia nessun tipo di certificazione o di documentazione spendibile in altro contesto). La data del colloquio verrà comunicata direttamente agli interessati.

Per conseguire la Certificazione Metodologica CLIL IPRASE finale e ottenere i crediti formativi previsti, i partecipanti dovranno comunque aver conseguito una certificazione linguistica in inglese di livello C1 (v. nota 1).

<sup>2</sup> Il docente deve presentare un'autocertificazione nella quale viene dichiarato quale procedimento ha effettuato per ottenere l'abilitazione; deve essere indicato inoltre dove e quando ha conseguito il titolo di abilitazione con ottenimento dei 60 crediti o dei 24 + 36 crediti.

## Motivi di inammissibilità

Scaduto il termine previsto per la presentazione delle domande, IPRASE procede alla verifica della regolarità formale e sostanziale delle stesse.

La domanda si considera inammissibile nei seguenti casi:

- mancato possesso dei requisiti richiesti;
- mancata presentazione della domanda con le modalità e nei termini previsti dal presente Avviso e nella procedura di adesione.

## Criteri di selezione e formazione della graduatoria

Gli insegnanti saranno ammessi al corso sulla base dei seguenti criteri di precedenza fino ad esaurimento del numero massimo dei posti disponibili:

### Scuola primaria

1. contratto a tempo indeterminato su posto di lingua tedesca e in subordine di scuola comune;
2. contratto a tempo determinato fino al termine dell'anno scolastico su posto di lingua tedesca e in subordine di scuola comune;
3. contratto a tempo determinato fino al termine delle lezioni su posto di lingua tedesca e in subordine di scuola comune;
4. contratto a tempo determinato con supplenza breve su posto di lingua tedesca e in subordine di scuola comune.

A parità di requisiti sarà data precedenza alla domanda di adesione presentata per prima nel sistema informatico utilizzato.

### Scuola secondaria di primo grado

1. abilitazione con contratto a tempo indeterminato;
2. abilitazione con contratto a tempo determinato fino al termine dell'anno scolastico;
3. abilitazione con contratto a tempo determinato fino al termine delle lezioni;

4. abilitazione con contratto a tempo determinato con supplenza breve;
5. senza abilitazione inseriti nelle graduatorie di istituto per il triennio 2024 – 2027.

A parità di requisiti sarà data precedenza alla domanda di adesione presentata per prima nel sistema informatico utilizzato.

### **Scuola secondaria di secondo grado**

1. abilitazione con contratto a tempo indeterminato;
2. abilitazione con contratto a tempo determinato fino al termine dell'anno scolastico;
3. abilitazione con contratto a tempo determinato fino al termine delle lezioni;
4. abilitazione con contratto a tempo determinato con supplenza breve;
5. senza abilitazione inseriti nelle graduatorie di istituto per il triennio 2024 – 2027.

A parità di requisiti sarà data precedenza alla domanda di adesione presentata per prima nel sistema informatico utilizzato.

La graduatoria sarà approvata con Determinazione del Direttore di IPRASE, la quale conclude il procedimento amministrativo.

Le domande ammissibili ma non risultanti in posizione utile in graduatoria per esaurimento dei posti disponibili sono poste in riserva.

## **Attività obbligatoria e valutazione**

Al fine di assegnare i crediti formativi e la Certificazione Metodologica CLIL IPRASE, la valutazione formativa e sommativa si articola in:

- frequenza di almeno il 70% delle ore totali di formazione in presenza e distanza sincrona (webinar);
- svolgimento del 100% delle ore di formazione a distanza asincrona;
- svolgimento del totale delle ore di attività individuale previste per ciascun ordine e grado di scuola.
- consegna di tutti gli elaborati individuali obbligatori entro il 20 aprile 2026
- Certificazione del livello linguistico in tedesco richiesto.

Il partecipante è tenuto a svolgere un Colloquio di riflessione sulle competenze maturate e sull'esito della valutazione della progettazione individuale del CLIL Module/Lesson Plan anche a seguito del rilascio della Certificazione Metodologica CLIL IPRASE e dei crediti formativi previsti.

## Attestati a completamento del percorso

- Certificazione Metodologica CLIL IPRASE con crediti formativi previsti per ciascun ordine e grado di scuola;
- Certificazione Cambridge English Language Assessment TKT: CONTENT AND LANGUAGE INTEGRATED LEARNING Certificazione metodologica TKT CLIL Cambridge (per i docenti che hanno sostenuto l'esame facoltativo)
- Attestato di partecipazione al percorso

## Norme finali

### Scuola primaria

La *Certificazione Metodologica CLIL IPRASE* rilasciata al termine del completamento positivo del percorso è spendibile nel contesto del sistema educativo trentino esclusivamente per l'insegnamento CLIL in tedesco nella Scuola Primaria.

### Scuola secondaria di primo grado

I docenti in possesso dei requisiti previsti nel presente Avviso possono frequentare esclusivamente il percorso CLIL corrispondente al grado di scuola in cui prestano servizio effettivo, fermo restando che la certificazione metodologica per la scuola secondaria di primo grado è spendibile nella scuola secondaria di secondo grado del sistema educativo trentino, purché il docente sia in possesso della certificazione linguistica in tedesco richiesta per quel grado di scuola (si vedano le indicazioni nella sezione Destinatari).

Si ricorda che i requisiti previsti dal presente Avviso riguardano esclusivamente l'ammissione ai percorsi CLIL IPRASE, quindi per i requisiti necessari all'inserimento negli elenchi CLIL della Provincia autonoma di Trento si deve fare riferimento a quanto espressamente previsto dalle deliberazioni della Giunta provinciale in materia.

### Scuola secondaria di secondo grado

I docenti in possesso dei requisiti previsti nel presente Avviso possono frequentare esclusivamente il percorso CLIL corrispondente al grado di scuola in cui prestano servizio effettivo, fermo restando che la certificazione metodologica per la scuola secondaria di secondo grado è spendibile anche nella scuola secondaria di primo grado del sistema educativo trentino, purché il docente sia in possesso della certificazione linguistica in tedesco richiesta per quel grado di scuola (si vedano le indicazioni nella sezione Destinatari).

Si ricorda che i requisiti previsti dal presente Avviso riguardano esclusivamente l'ammissione ai percorsi CLIL IPRASE, quindi per i requisiti necessari all'inserimento negli elenchi CLIL della Provincia autonoma di Trento si deve fare riferimento a quanto espressamente previsto dalle deliberazioni della Giunta provinciale in materia.

## Tutela della privacy

Tutti i dati personali di cui l'Amministrazione venga in possesso in occasione dell'espletamento del presente procedimento saranno trattati nel rispetto del "Regolamento generale sulla protezione dei dati" (Reg. (UE) 679/2016) e del "Codice in materia di protezione dei dati personali" (D. Lgs.196/2003 e s.m.).

Titolare del trattamento di cui al presente Avviso è la Provincia autonoma di Trento, alla quale è possibile rivolgersi per l'esercizio dei diritti riconosciuti dalla normativa sopra richiamata. Il titolare del trattamento metterà in atto misure tecniche e organizzative adeguate per garantire che siano trattati, per impostazione predefinita, solo i dati personali necessari per ogni specifica finalità del trattamento.

I dati conferiti nell'attuazione dell'operazione saranno trattati e contenuti in banche dati allo scopo di consentire la gestione dell'attività amministrativa ed adempiere agli obblighi di trasparenza, nonché agli obblighi legali in capo al Titolare connessi all'utilizzo dei fondi europei, sulla base dell'art. 72, comma 1, lettera e) del Reg. (UE) 1060/2021 e dell'art. 17 e Allegato I del Reg (UE) 1057/2021, che specifica i dati personali, da registrare e conservare, dei partecipanti alle iniziative che prevedono il cofinanziamento del FSE+. Il contenuto di tali banche dati potrà essere inoltre utilizzato dall'Amministrazione per effettuare ricerche anonime di tipo statistico e per creare indirizzari. Gli estratti dei dati saranno comunicati a enti e soggetti coinvolti nella gestione del Fondo sociale europeo plus (Unione europea, Repubblica italiana) nonché ai soggetti che svolgono attività strumentali per il Titolare, che prestano adeguate garanzie circa la protezione dei dati personali e nominati Responsabili del trattamento ex art. 28 del Regolamento.

### Referente del percorso inglese

Ludowica Dal Lago - [clil@iprase.tn.it](mailto:clil@iprase.tn.it) Tel. 0461/494364

### Referente del percorso tedesco

Cinzia Maistri - [clil@iprase.tn.it](mailto:clil@iprase.tn.it) Tel. 0461/499331

### Segreteria

Barbara Decarli - [clil@iprase.tn.it](mailto:clil@iprase.tn.it) Tel. 0461/497242

### Sede

IPRASE, via Tartarotti 15 - 38068 Rovereto / Piattaforma e-learning IPRASE